

APPROVED MEITEI/MEETEI MAYEK

Approved script vide " Manipur Gazette No 33 dated April 22, 1980 Annexure 1 to 5 (1/2/78-SS/E) ".

PAGE 1 OF 2

translated by :
Michael Meiraba Khumancha

Iyek Ipi		Consonants
𑜀	𑜁	𑜂
kok	sam	lai
𑜃	𑜄	𑜅
mit	pa	na
𑜆	𑜇	𑜈
chil	til	khou
𑜉	𑜊	𑜋
ngou	thou	wai
𑜌	𑜍	𑜎
yang	huk	un
𑜏	𑜐	𑜑
ii	pham	atia
𑜒	𑜓	𑜔
gok	jham	rai
𑜕	𑜖	𑜗
ba	jil	dil
𑜘	𑜙	𑜚
ghou	dhou	bham

Lonsum Iyek		ending semi consonents
𑜛	𑜜	𑜝
Kok lonsum	Lai lonsum	Mit lonsum
𑜞	𑜟	𑜠
Pa lonsum	Na lonsum	Til Lonsum
𑜡	𑜢	
Ngou Lonsum	Ee Lonsum	

Cheitap Iyek		
𑜣	𑜤	𑜥
Onap	Inap	Anap
𑜧	𑜨	𑜩
Yenap	Sounap	Unap

Swar Mayek		Vowels	
𑜪	𑜫	𑜬	𑜭
Aa	Ae	Aei	O
𑜮	𑜯		
Ao	Ang		

Khudam Eeyek

- || Cheikhei full stop
- . lum eyek Arumba khangnaba khudam symbol for heavy tone
- Apunba Eeyek (Mayek tapsinnaba khangnaba khudam)

Note : Other symbols international symbols be followed

Cheising Iyek		numerals
𑜰	𑜱	𑜲
Ama	Ani	Ahum
𑜴	𑜵	𑜶
Mari	Manga	Taruk
𑜸	𑜹	𑜺
Taret	Nipal	Mapan
	𑜻	
	Tara	

Contributed by: Khumancha M
ꯃꯩꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩ ꯂꯩꯂꯩ

Manipur



Gazette

EXTRAORDINARY
PUBLISHED BY AUTHORITY

No. 33 Imphal, Tuesday, April 22, 1980 (Vaisakha 2, 1902)

GOVERNMENT OF MANIPUR

SECRETARIAT: EDUCATION DEPARTMENT

ORDERS BY THE GOVERNOR OF MANIPUR

Imphal, the 16th April, 1980

No. 1/2/78-SS/E.—The Governor, Manipur is pleased to approve the report submitted by the Meitei Mayek Expert Committee constituted vide Government order of even number dated 16th November, 1978 on the re-introduction of the study of Meitei Scripts numbering 27 (Twentyseven) alphabets and its supplement (uses of Lonsum, Cheitap-Cheikhei, Khudam & Cheising etc.) as per annexures as recommended by the committee in the educational institutions in Manipur.

By order and in the name of Governor,

J. K. SANGLURA,

Secretary to the Government of Manipur.

Contributed by: Khumancha M
 𑌕𑌖𑌗𑌘𑌙𑌚𑌛𑌜𑌝𑌞𑌟𑌠𑌡𑌢𑌣𑌤𑌥𑌦𑌧𑌨𑌩𑌪𑌫𑌬𑌭𑌮𑌯𑌰𑌱𑌲𑌳𑌴𑌵𑌶𑌷𑌸𑌹𑌺𑌻𑌼𑌽𑌾𑌿

1. Annexure to the Governor order No. 1/2/78-SS/E Dated 16-4-84

— ঐয়েক ঐপ্রী —

𑌕	𑌖	𑌗	𑌘	𑌙	𑌚
(বোক)	(সম)	(লাই)	(ঐ)	(ফম)	(অতিয়া)
𑌛	𑌜	𑌝	𑌞	𑌟	𑌠
(নিং)	(প্রা)	(না)	(গোক)	(কাম)	(সাই)
𑌡	𑌢	𑌣	𑌤	𑌥	𑌦
(টীল)	(টীল)	(খৌ)	(বা)	(জিল)	(দিল)
𑌧	𑌨	𑌩	𑌪	𑌫	𑌬
(ঙা)	(খৌ)	(সাই)	(ঘৌ)	(খৌ)	(ভম)
𑌭	𑌮	𑌯			
(য়াং)	(জুক)	(উন)			

Contributed by: Khumancha M
མཁུ་མ་ཚུ་གྲུ་ལ་མཁུ་མ་ཚུ་

— ལོ་ནུ་མ་ རྟོ་ལོ་ལྟོ་ —

ལྟོ (ལོ་ལྟོ་ ལོ་ནུ་མ་), ལྟོ (ལོ་ལྟོ་ ལོ་ནུ་མ་) ལྟོ (ལོ་ལྟོ་ ལོ་ནུ་མ་)
ལྟོ (ལོ་ ལོ་ནུ་མ་) ལྟོ (ལོ་ ལོ་ནུ་མ་) ལྟོ (ལོ་ ལོ་ནུ་མ་)
ལྟོ (ལོ་ ལོ་ནུ་མ་) ལྟོ (ལོ་ ལོ་ནུ་མ་)

— ལོ་ལྟོ་ རྟོ་ལོ་ལྟོ་ —

ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་), ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་), ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་),
ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་), ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་), ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་),
ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་), ལྟོ = ལོ་ ལྟོ་ (ལོ་) ॥

ལྟོ་ ལྟོ་ ལྟོ་ :- ལྟོ (ལྟོ་), ལྟོ (ལྟོ་), ལྟོ (ལྟོ་), ལྟོ (ལྟོ་)
ལྟོ (ལྟོ་) ལྟོ (ལྟོ་)

2. Annexure of the Govt. order No. 1/2/78-SS/E. dt. 16-4-80.

— ଧ୍ୱଜ ଚିହ୍ନ —

|| = ଚୈତ୍ୟ (|| = Fullstop.)

• = ଲୁପ୍ତ ଚିହ୍ନ (ଅକ୍ଷର ଧ୍ୱଜ)

— = ଅପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିହ୍ନ (ଅକ୍ଷର ଧ୍ୱଜ)

Note :- Other symbols international symbols be followed.

— ଚୈତ୍ୟ ଚିହ୍ନ —

୧ = ଅକ୍ଷର (୧), ୨ = ଅକ୍ଷର (୨), ୩ = ଅକ୍ଷର (୩),

୪ = ଅକ୍ଷର (୪), ୫ = ଅକ୍ଷର (୫), ୬ = ଅକ୍ଷର (୬),

୭ = ଅକ୍ଷର (୭), ୮ = ଅକ୍ଷର (୮), ୯ = ଅକ୍ଷର (୯),

୧୦ = ଅକ୍ଷର ||

